

**unisanté**

Centre universitaire  
de médecine générale  
et santé publique · Lausanne

# Vignettes cliniques

## Jeudi d'Unisanté

### TARDOC

08.01.2026

# Vignette 3

- Facturation du temps supplémentaire de consultation (p.ex. en présence d'un.e interprète)
- Examen psychiatrique
- Examen clinique
- Lettre à un.e spécialiste

# Monsieur Z

- Vous recevez pour la première fois à votre cabinet, M. Z., 38 ans, réfugié en Suisse depuis 2025, originaire d'Afghanistan
- Il ne parle ni français ni anglais; accompagné d'un interprète communautaire professionnel mandaté par une association
- Motif de consultation : « Fatigue, insomnie, douleurs thoraciques intermittentes, douleur cheville droite, vertiges, toux chronique, et souhaite savoir s'il est à jour avec ses vaccins. »



# Monsieur Z

- Progressivement, le patient retrace son parcours de vie.
  - Il ne présente pas d'antécédents médicaux notables, en dehors d'une entorse de la cheville droite.
  - Il ne connaît pas son statut vaccinal et ne dispose pas de carnet de vaccination.
  - L'anamnèse par systèmes ne met en évidence aucun signe d'alarme (« red flags ») en lien avec les plaintes actuelles.
- 30 min**

# Monsieur Z

- Il apparaît que les symptômes surviennent dans un contexte de **stress**, notamment lorsque le patient est exposé à des bruits forts et soudains ou lorsqu'il se trouve au milieu d'une foule.**30 min**  
+
- Il rapporte avoir été témoin d'**événements traumatisants** et indique ne plus être le même depuis. Il présente une hyperréactivité au sursaut ainsi que des troubles du sommeil.**15 min**  
=
- Il ne décrit ni hallucinations ni idées suicidaires, mais une **anxiété** marquée, ayant un retentissement significatif sur ses activités de la vie quotidienne.**45 min**

# Comment facturer ?

**CA.00.0010 Consultation du médecin de famille, 5 premières min**

**5 min**

Max/min 1 fois par séance



**CA.00.0020 + Consultation du médecin de famille, pour chaque min supplémentaire**

**15 min**

Max 15 fois par séance

Doit être précédé de : CA.00.0010 Consultation du médecin defamille, 5 premières min

# Comment facturer ?

- Consultation «psychiatrique» (EA psychiatrique) facturable par des psychiatres, psychologues, infirmières / infirmiers, éducatrices sociales / éducateurs sociaux, assistantes sociales / assistants sociaux
- Il n'existe pas d'examen d'organe «psychiatrique»
- Deux choix possibles pour un.e médecin généraliste :

## **JZ.00.0020 Consultation de nature psychosociale, par période de 1 min**

### **Interprétation médicale**

Intervention de crise => *ici peut être considéré comme intervention de crise*

TraITEMENT des comportements addictifs et des addictions

Prise en charge chez l'enfant ou l'adolescent lors d'affections fonctionnelles ou psychosomatiques, etc.

Max **60** fois par séance

## **CA.00.0030 Conseil par le médecin de famille, par période de 1 min (browser)**

Attention - non cumulable avec **Consultation de nature psychosociale**

# Comment facturer ?

**CA.00.0010 Consultation du médecin de famille, 5 premières min** 30 min

Max/min 1 fois par séance



**CA.00.0020 + Consultation du médecin de famille, pour chaque min supplémentaire**

**15 min**

Max 15 fois par séance

Doit être précédé de : CA.00.0010 Consultation du médecin de famille, 5 premières min



**CA.00.0030 Conseil par le médecin de famille, par période de 1 min** 25 min

Max 240 fois par 180 jours

# Monsieur Z – examen clinique

- Le patient présente des vertiges mal systématisés, des douleurs thoraciques basses et une dyspnée lors des moments d'angoisse.
- Il a également une toux chronique et parfois des douleurs à la cheville droite quand il marche beaucoup
- 5 systèmes sont touchés mais que 4 peuvent être facturés



# Monsieur Z – examen clinique

Deux propositions :

1. Examen des systèmes les plus urgents actuellement et finir l'examen lors d'une prochaine consultation
2. Compléter le temps de l'examen du 5<sup>ème</sup> système par CA.00.0030 Conseil par le médecin de famille, par période de 1 min

# Monsieur Z – examen clinique

Nous décidons d'examiner les différents systèmes :

- Système circulatoire
- Voies respiratoires
- Abdomen
- Neurologie

L'examen ostéoarticulaire sera réalisé une autre fois.

**N.B.** = Les examens cliniques doivent au moins contenir les items expliqués des diapositives suivantes.



# AA.05.0010 Examen: syst. circulatoire

## Interprétation médicale

Examen du cœur, du système circulatoire et de la circulation sanguine

Comprend au moins les prestations suivantes :

- Examen de la pression sanguine, du pouls et du poids
- Auscultation du cœur
- Palpation des artères périphériques
- Evaluation de la circulation périphérique
- Evaluation du système veineux

# AA.05.0040 Examen: voies respiratoires

**Interprétation médicale :**

Examen des voies respiratoires supérieures et inférieures.

Comprend au moins les prestations suivantes:

- Respiration
- Cavité buccale
- Amygdales
- Paroi postérieure du pharynx
- Sinus
- Auscultation et percussion des poumons

# AA.05.0060 Examen: abdomen

**Interprétation médicale :**

Examen de l'abdomen.

Comprend au moins les prestations suivantes:

- Inspection
- Auscultation et palpation
- Examen clinique du foie, de la rate et des loges rénales

# AA.05.0130 Examen: neurologie

## Interprétation médicale :

Examen général du système nerveux central et périphérique.

Comprend au moins les prestations suivantes:

1. Examen clinique général du système nerveux **central** :

Vigilance et nerfs crâniens (au moins 6 sur 12)

2. Examen clinique général du système nerveux **périphérique** :

Motricité spontanée ; Force musculaire ; Sensibilité ; Coordination  
Démarche ; Réflexes proprioceptifs ; Signe pyramidal

# Monsieur Z – suite de consultation

- Vous décidez de réaliser un ECG, une radiographie thoracique, ainsi qu'un bilan biologique
- Vous prévoyez également d'orienter le patient vers un.e infirmier.ère en psychiatrie et rédigez à cet effet une lettre avec une demande de consultation
- Un rendez-vous est prévu avec le patient dans une semaine pour résultat du bilan, poursuivre l'anamnèse l'examen clinique et discuter des vaccins

# Monsieur Z – lettre à un spécialiste

## Comment facturer ?

- AA.25.0010 : Rédaction d'un rapport médical à l'attention d'un autre médecin, thérapeute ou de personnel infirmier, par période de 1 min (browser)

Max 20 fois par séance

En présence du patient

# browser.tartools.ch

The screenshot shows the CPTMA PLUS online browser interface. At the top, there's a red header bar with the text "Release 28/11/25" and "Les tarifs médicaux ambulatoires TARDOC et les forfaits seront valables à partir du 1er janvier 2026." Below the header is a navigation bar with a search field, a magnifying glass icon, and a menu icon. To the right of the header are language selection ("Français") and font size adjustment buttons.

The main content area has a sidebar on the left containing links like "Home", "Définitions générales", "Interprétations générales", "CPTMA (TARDOC, Forfaits)", "Forfaits", "Groupe de prestations", "Tessiner Code", "ICD-10", and "Mes valeurs intrinsèques qualitatives".

The main panel displays a "Tarif" section with the date "28.11.2025". It includes a summary table for "CPTMA plus Online Browser - v.LKAAT 251222 vX47". Below this is an "Informations" section with text about the tariff structure and its evolution. There's also a "Fonctionnement du navigateur" section with a list of color-coded title types and their meanings. Further down are sections on how to find a service, the "Clause de non-responsabilité" (Disclaimer), and "Modifications".

**unisanté**

Centre universitaire  
de médecine générale  
et santé publique · Lausanne

**Merci pour votre attention !**

[alexandre.gouveia@unisante.ch](mailto:alexandre.gouveia@unisante.ch)